

## 248357-2026 - Konkurss

Vācija – Traktori – Lieferung eines Schleppers mit Auslegerarm und Öko Schlegelmähkopf

OJ S 71/2026 13/04/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Piegādes

### 1. Pircējs

---

#### 1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Stadt Borken

E-pasts: [vergabe@borken.de](mailto:vergabe@borken.de)

Pircēja juridiskais statuss: Vietējās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Nosaukums: Lieferung eines Schleppers mit Auslegerarm und Öko Schlegelmähkopf

Apraksts: Lieferung eines neuen Schleppers mit einem Auslegerarm und einem Öko Schlegelmähkopf

Procedūras identifikators: 76ffd56b-0b05-4e3a-b259-d44531eba6b3

Iekšējais identifikators: 41/2026

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

##### 2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Piegādes

Galvenā klasifikācija (cpv): 16700000 Traktori

Papildu klasifikācija (cpv): 34144700 Specializētas izmantošanas transportlīdzekļi

##### 2.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Raiffeisenstr. 19 - 21

Pilsēta: Borken

Pasta indekss: 46325

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Borken (DEA34)

Valsts: Vācija

##### 2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YHZYT86NHZ52# a) Sollten Sie die Vergabeunterlagen nicht direkt von der Vergabestelle bzw. über den Vergabemarktplatz des Landes NRW erhalten haben, sondern über Dritte, wird Ihnen eine Registrierung auf dem Vergabemarktplatz des Landes NRW und Freischaltung zum jeweiligen Projektraum empfohlen. Vergabeunterlagen können geändert oder ergänzt werden, einen verbindlichen und jeweils aktuellen Stand der Informationen zu diesem Vergabeverfahren finden Sie nur auf dem Vergabemarktplatz des Landes NRW. Weiter kann die Bieterkommunikation erläuternde Hinweise zum Vergabeverfahren enthalten. Beachten Sie hierzu auch die evtl. während des Verfahrens bereitgestellten Informationen und Unterlagen. Diese können direkte Auswirkungen auf die Angebotserstellung und Wertung haben. b) Kommunikation: Die Abwicklung des Vergabeverfahrens erfolgt über die E-Vergabeplattform "Vergabemarktplatz

NRW". Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich elektronisch über den entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Plattform zur Verfügung. Ein postalischer Versand der Vergabeunterlagen in Papierform erfolgt nicht. Anfragen von Bewerbern oder Bietern im Rahmen dieses Vergabeverfahrens sind ausschließlich elektronisch über die E-Vergabeplattform "VergabemarktplatzNRW" an die ausschreibende Stelle zu richten. Hierzu ist eine (kostenlose) Registrierung unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Vergabeplattform erforderlich. Auskünfte im Zuge des Vergabeverfahrens werden von der ausschreibenden Stelle ebenfalls ausschließlich schriftlich über den entsprechenden Projektzugang der E-Vergabeplattform "Vergabemarktplatz NRW" erteilt. Die Bewerber/Bieter, die sich unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Vergabeplattform registriert haben, werden per E-Mail über das Vorliegen etwaiger Bewerberinformationen informiert. Die ausschreibende Stelle empfiehlt daher allen interessierten Unternehmen, sich unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Plattform (kostenlos) zu registrieren. c) Fragen zu dieser Ausschreibung können die Bieter bis zum 28.03.2018, 11.00 Uhr über den Vergabemarktplatz an den Auftraggeber richten. d) Die Form der Angebotsabgabe ist der Bekanntmachung zu entnehmen. Wir weisen ausdrücklich daraufhin, dass in Vergabeverfahren nach der VgV und der VOB, 2. Abschnitt nur noch elektronische Angebote zugelassen sind!!! Die Angebote sind über den jeweiligen Projektraum (Punkt "Angebot") elektronisch der Vergabestelle zu übermitteln. Angebote in Papierform sind auszuschließen. Sind schriftliche Angebote zugelassen, sind die ausgefüllten Angebotsunterlagen mit Anlagen in einem verschlossenen Umschlag unter Verwendung des "Angebotskennzettels" bzw. Umschlag bei der genannten Vergabestelle einzureichen sind. Wir bitten um die Abgabe des von Ihnen erstellten Leistungsverzeichnisses im PDF-Format und als GAEB-Datei. Sollten Sie kein Kalkulationsprogramm, welches GAEB-Dateien generieren kann, haben, können Sie das kostenfreie Programm Offerte\_L verwenden. Die Installationsinformationen hierzu finden Sie in dem beigefügten Anschreiben unter der Rubrik "Angebotsunterlagen".

**Juridiskais pamats:**

Direktīva 2014/24/ES

vgv -

**2.1.6. Izslēgšanas iemesli**

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums

Valsts tiesību aktos noteikto pienākumu neizpilde, kas izraisa izslēgšanu: §§ 123, 124 GWB

Dalība noziedzīgā organizācijā: §§ 123, 124 GWB

Teroristu nodarījumi vai nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām: §§ 123, 124 GWB

Nelikumīgi iegūto līdzekļu legalizēšana vai teroristu finansēšana: §§ 123, 124 GWB

Krāpšana: §§ 123, 124 GWB

Korupcija: §§ 123, 124 GWB

Bērnu darbs un citi cilvēku tirdzniecības veidi: §§ 123, 124 GWB

Nodokļu maksāšanas pienākuma pārkāpums: §§ 123, 124 GWB

Sociālā nodrošinājuma iemaksu maksāšanas pienākuma pārkāpums: §§ 123, 124 GWB

Pienākumu neizpilde vides tiesību jomā: §§ 123, 124 GWB

Pienākumu neizpilde sociālo tiesību jomā: §§ 123, 124 GWB

Pienākumu neizpilde darba tiesību jomā: §§ 123, 124 GWB

Maksātnespēja: §§ 123, 124 GWB

Aktīvi, kurus pārvalda likvidators: §§ 123, 124 GWB

Uzņēmējdarbību aptur: §§ 123, 124 GWB

Līdzīga situācija kā bankrots saskaņā ar valsts tiesību aktiem: §§ 123, 124 GWB

Smags pārkāpums saistībā ar profesionālo rīcību: §§ 123, 124 GWB

Nolīgumi ar citiem ekonomikas dalībniekiem, kuru mērķis ir izkropļot konkurenci: §§ 123, 124 GWB

Interesu konflikts saistībā ar tās dalību iepirkuma procedūrā: §§ 123, 124 GWB

Tieša vai netieša iesaistīšanās šīs iepirkuma procedūras sagatavošanā: §§ 123, 124 GWB

Pirmstermiņa izbeigšana, zaudējumu atlīdzināšana vai citas līdzīgas sankcijas: §§ 123, 124 GWB

Nepatiesas informācijas sniegšana, informācijas noklusēšana, nespēja sniegt pieprasītos dokumentus vai iegūta konfidenciāla informācija šajā procedūrā: §§ 123, 124 GWB

## 5. Daļa

---

### 5.1. Daļa: LOT-0001

Nosaukums: Lieferung eines Schleppers mit Auslegerarm und Öko Schlegelmähkopf

Apraksts: Die Stadt Borken benötigt für den städtischen Bauhof einen Schlepper mit einem Auslegerarm und einem Öko Schlegelmähkopf zur Umsetzung der täglichen verschiedensten anstehenden Arbeiten

Iekšējais identifikators: 41/2026

#### 5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Piegādes

Galvenā klasifikācija (cpv): 16700000 Traktori

Papildu klasifikācija (cpv): 34144700 Specializētas izmantošanas transportlīdzekļi

#### 5.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Raiffeisenstr. 19 - 21

Pilsēta: Borken

Pasta indekss: 46325

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Borken (DEA34)

Valsts: Vācija

#### 5.1.3. Paredzamais ilgums

Sākuma datums: 18/05/2026

Ilguma beigu datums: 01/10/2026

#### 5.1.6. Vispārīga informācija

##### Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Jānorāda līguma izpildei norīkoto darbinieku vārdi un profesionālā kvalifikācija: Netiek prasīts iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): jā

Papildu informācija: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### 5.1.7. Stratēģiskais iepirkums

Stratēģiskā iepirkuma mērķis: Nav stratēģiskā iepirkuma

#### 5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Paziņojums

Kritērijs: Reģistrācija attiecīgā profesionālā reģistrā

Atlases kritērija apraksts: Berufsausübung mit Angebot (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): - Nachweis der Eintragung in das Berufsregister (Handwerksrolle, IHK oder vergleichbares Verzeichnis) seines Sitzes oder Wohnsitzes; - Nachweis der Eintragung im Handelsregister oder Gewerbeanmeldung;

Kritērijs: Vidējais gada darbaspēks

Atlases kritērija apraksts: Mitarbeiter mit Angebot (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): - Angabe der Zahl der in den letzten drei Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, ggf. gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal

Kritērijs: Atsauksmes par noteiktām darbībām

Atlases kritērija apraksts: Referenzen mit Angebot (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): - Angaben über die ausgeführten Leistungen der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Referenzliste)

Kritērijs: Specifisks gada apgrozījums

Atlases kritērija apraksts: Umsatz mit Angebot (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): - Angaben über den Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit der Umsatz Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen

#### 5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: vācu valoda

Termiņš papildu informācijas pieprasīšanai: 05/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YHZYT86NHZ52/documents>

**Ad hoc saziņas kanāls:**

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YHZYT86NHZ52>

#### 5.1.12. Iepirkuma noteikumi

**Iesniegšanas noteikumi:**

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YHZYT86NHZ52>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: vācu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 13/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jāsiglabājas derīgam: 58 Dienas

**Informācija, ko var papildināt pēc iesniegšanas termiņa beigām:**

Pircējs pēc saviem ieskatiem visus ar pretendentu saistītos trūkstošos dokumentus var iesniegt vēlāk.

Papildu informācija: -

**Līguma noteikumi:**

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: siehe Dokument " Besondere Bedingungen für die Ausführung des Auftrags.pdf"

Elektroniskie rēķini: Atļauts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: jā

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: nē

#### **5.1.15. Paņēmieni**

##### **Pamatnolīgums:**

Nav pamatnolīguma

##### **Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:**

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

#### **5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana**

Starptautiskās jeb mediācijas organizācija: Vergabekammer Westfalen

Pārskatīšanas organizācija: Vergabekammer Westfalen

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Bieter haben Verstöße gegen Vergabevorschriften unter Beachtung der Regelungen in § 160 Abs. 3 GWB zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Stadt Borken

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Vergabekammer Westfalen

Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus: Stadt Borken

## **8. Organizācijas**

---

### **8.1. ORG-0001**

Oficiālais nosaukums: Stadt Borken

Reģistrācijas numurs: DE 124 168 013

Pasta adrese: Im Piepershagen 17

Pilsēta: Borken

Pasta indekss: 46325

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Borken (DEA34)

Valsts: Vācija

Kontaktpunkts: Zentrale Vergabestelle

E-pasts: [vergabe@borken.de](mailto:vergabe@borken.de)

Tālrunis: +49 2861-939139

Fakss: +49 286193962920

Interneta adrese: <https://www.borken.de>

Pircēja profils: <https://www.borken.de>

**Šīs organizācijas lomas:**

Pircējs  
Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru  
Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus

#### 8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Vergabekammer Westfalen  
Reģistrācijas numurs: 05515-03004-07  
Pasta adrese: Albrecht-Thaer-Straße 9  
Pilsēta: Münster  
Pasta indekss: 48147  
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Valsts: Vācija  
Kontaktpunkts: VK Westfalen  
E-pasts: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)  
Tālrunis: +49 251-4110  
Fakss: +49 251-4112165  
Interneta adrese: [https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft\\_finanzen\\_kommunalaufsicht/vergabekammer\\_westfalen/index.html](https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html)

##### Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija  
Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru  
Starptniecības jeb mediācijas organizācija

#### 8.1. ORG-0003

Oficiālais nosaukums: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Reģistrācijas numurs: 0204:994-DOEVD-83  
Pilsēta: Bonn  
Pasta indekss: 53119  
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Valsts: Vācija  
E-pasts: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Tālrunis: +49228996100  
Šīs organizācijas lomas:  
TED eSender

## Informācija par paziņojumu

---

Paziņojuma identifikators/versija: dfed7bce-2cd8-42a5-bcfe-f5802434eac4 - 01  
Veidlapas tips: Konkurss  
Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms  
Paziņojuma apakšveids: 16  
Paziņojuma nosūtīšanas datums: 10/04/2026 14:10:04 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks  
Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: vācu valoda  
Paziņojuma publikācijas numurs: 248357-2026  
OV S sērijas izdevuma numurs: 71/2026  
Publicēšanas datums: 13/04/2026